



Food waste disposer
Triturador de residuos
Broyeur de déchets

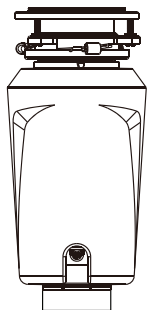
TRS 520

EN User Manual 01

ES Manual de usuario 09

FR Mode d'emploi 17

TEKA



Food waste disposer
Küchenabfallsorger
Triturador de desperdicios de comida
Triturador de resíduos alimentares
Broyeur de déchets alimentaires
Matavfallshanterare
Drtič potravinového odpadu
Rozdrabniacz odpadów spożywczych
утплпзация пщевых отходов
Yemek atığı



TRS 520

COD. 115890042

Made in CHINA

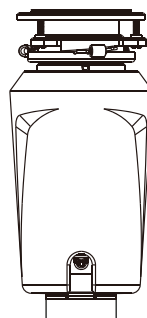
220-240V
50/60HZ
380 W



VOL.: 0.0223 m3

MODELS: TRS 520

This Food Waste Disposer has been designed to operate on 220-240 Volt, 50-60 Hz exclusively. Using any other voltage or Hz adversely affects performance.



Food waste disposer
Küchenabfallsorger
Triturador de desperdicios de comida
Triturador de resíduos alimentares
Broyeur de déchets alimentaires
Matavfallshanterare
Drtič potravinového odpadu
Rozdrabniacz odpadów spożywczych
утплпзация пщевых отходов
Yemek atığı



TRS 520

COD. 115890043

Made in CHINA

120V
60HZ
380 W
4.5 A



VOL.: 0.0223 m3

MODEL: TRS 520

This Food Waste Disposer has been designed to operate on 110-120 Volt, 60 Hz exclusively. Using any other voltage or Hz adversely affects performance.

IMPORTANT:

Read all instructions thoroughly. Keep this guide for future reference.

CAUTION:

Be sure to review SAFETY INSTRUCTIONS FIRST PERTAINING TO A RISK OF FIRE, ELECTRICAL SHOCK OR INJURY TO PERSONS before using disposer.

Record important disposer information here

Model Number*

Serial Number*

*Above information appears on the label affixed to bottom of the disposer. For your convenience, write down the model and serial number prior to installation.

Proof of purchase is required for Warranty.

Staple receipt or proof of purchase to this manual for easy reference. Warranty is non-transferable.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

INSTRUCTIONS PERTAINING TO A RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK OR INJURY TO PERSONS. SAVE THESE INSTRUCTIONS.

WARNING – When using electrical appliances, basic precautions should always be followed, including the following:

1. Read all instructions before using the appliance.
2. To reduce the risk of injury, close supervision is necessary when an appliance is used near children.
3. Do not put fingers or hands into a waste disposer.
4. Turn the power switch to the off position or unplug the appliance before attempting to clear a jam or remove an object from the disposer.
5. When attempting to loosen a jam in a waste disposer, use a long wooden object such as a wooden spoon or the wooden handle of a broom or mop.
6. When attempting to remove objects from a waste disposer use long-handled tongs or pliers. If the disposer is magnetically actuated, non-magnetic tools should be used.
7. To reduce the risk of injury by materials that may be expelled by a waste disposer, do not put the following into a disposer: clam or oyster shells; caustic drain cleaners or similar products; glass, china or plastic; large whole bones; metal, such as bottle caps, tin cans, aluminum foil or utensils; hot grease or other hot liquids; whole corn-husks.
8. When not operating a disposer, leave the stopper in

place to reduce the risk of objects falling into the disposer.

9. DO NOT operate disposer unless splash guard is in place.
10. For proper grounding instructions see the ELECTRICAL CONNECTIONS portion of this manual.
11. The appliance must be installed so that reset buttons and reversing switches are readily accessible.
12. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
13. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
14. At least 6L/min of water flow is required to operate the appliance.

The receptacle to which this appliance is connected must be controlled by a switch.

1. REMOVAL OF OLD UNIT

TYPICAL INSTRUCTIONS, YOUR MODEL MAY VARY.

Before starting this step, turn off electrical power at the circuit breaker or fuse box. Unplug disposer.

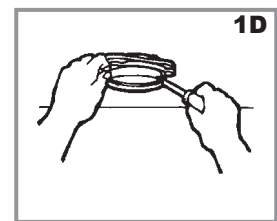
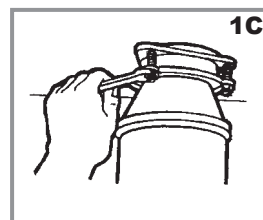
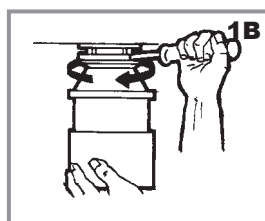
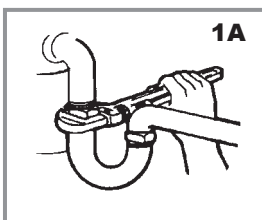
If your old mount is the same type as the mount on your new disposer, just reverse the assembly instructions found in section 3. If your new mount system is different, follow these instructions:

- A. Have a container available to catch any excess water / waste from current disposer.
- B. Use a pipe wrench to disconnect drain line where it attaches to disposer discharge elbow (see 1A).
- C. Remove disposer from sink flange by turning mount ring to the left clockwise (see 1B). If you are unable to turn the mount ring, tap on one of the extensions from the ring with a hammer. Some mounting systems have tubular extensions. Inserting a screwdriver into one tube will provide additional leverage for turning the mount ring (see 1B). Some disposers may require the removal or loosening of nuts from the mount screws (see 1C). Some disposers may require the removal of a clamp.

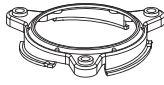
Caution: Be sure to support the disposer while performing this step or it may fall when the mounting ring is disconnected from the mounting assembly.

- D. To remove remaining mount system from the sink, loosen mount screws, push mount ring up. Under it is the snap ring. Use screwdriver to pop off ring (see 1D). Remove mount ring, protector ring and gasket from sink flange. Some mounts will require the unscrewing of a large ring holding the sink flange in place. Pull sink flange up through sink and clean off old putty from sink.
- E. Ensure that sink is clean and thoroughly dry.

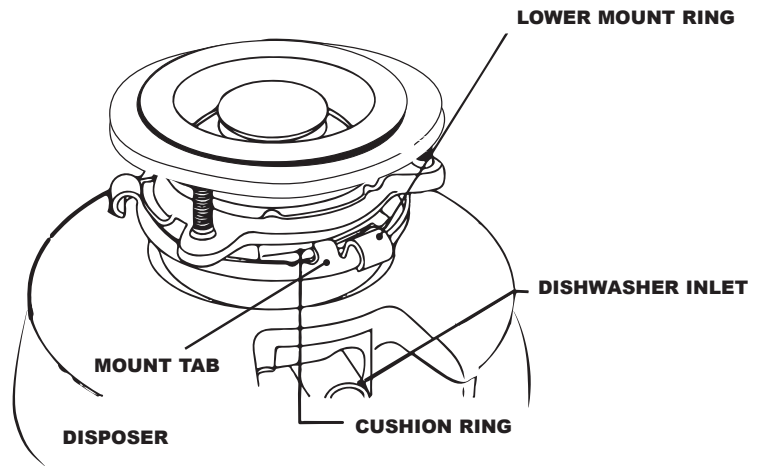
IMPORTANT: This is a good time to clean out the trap and drain lines by running a drain auger or plumber's snake before installing your new disposer.



2. INSTALLATION OF MOUNTING ASSEMBLY

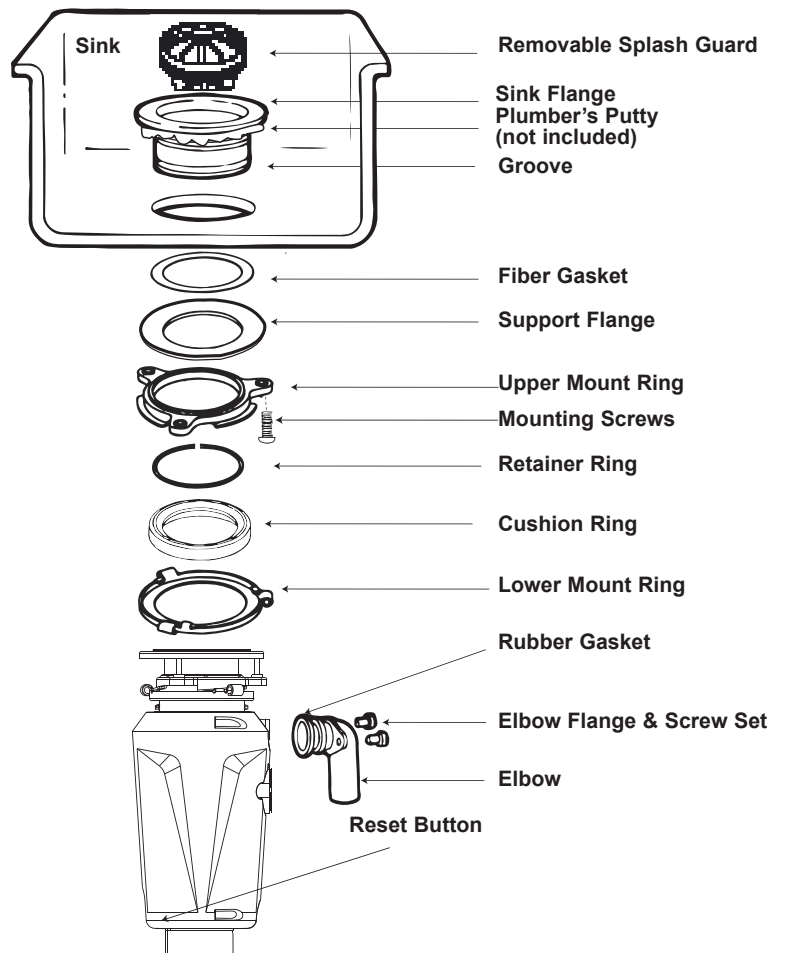
- A**  **STOPPER**
- B**  **REMOVABLE SPLASH GUARD**
- C**  **SINK FLANGE**
- D**  **FIBER GASKET**
- E**  **SUPPORT FLANGE**
- F**  **UPPER MOUNT RING**
- G**  **MOUNT SCREWS**
- H**  **RETAINER RING**
- I**  **CUSHION RING***
- J**  **LOWER MOUNT RING***

READ CAREFULLY AND COMPLETELY BEFORE STARTING
NOTE: As the mounting assembly is properly assembled at the factory, please pay close attention to the order of the mounting system parts.



NOTE: Cushion Ring included between the Upper Mount Ring and Lower Mounting Ring.

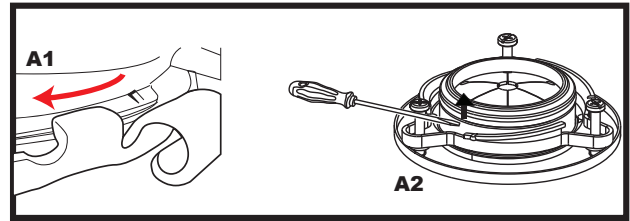
* Part not disengaged during disposer installation.



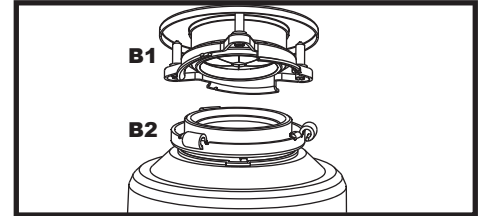
(2. CONTINUED) INSTALLATION OF MOUNTING ASSEMBLY

A. The Cushion Ring and the Lower Mount Ring will remain attached to the disposer during installation.

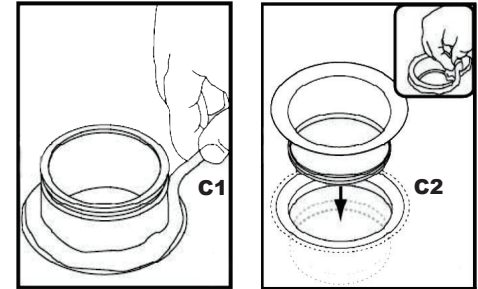
Take apart the other parts of the mounting assembly by rotating the Lower Mount Ring (J on page 3) clockwise until the Lower Mount Ring Tabs slide off from the Upper Mount Ring ramp (A1). This allows you to pull the Sink Flange up and out of the remaining Lower Mount Assembly. Note the order of these parts as they are arranged in the required order. Unscrew the 3 Mount Screws until the Upper Mount Ring can be moved to the top of the Support Flange. Remove the Retainer Ring with a flat head screw driver. (A2)



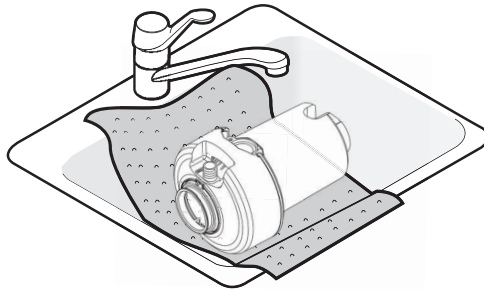
B. Keep the remaining parts placed together in the order they were removed (B1). Before you connect the disposer to the mount assembly under the sink, make sure the Lower Mount Ring is in place and the black Cushion Ring is still engaged properly to the top of the disposer hopper (B2).



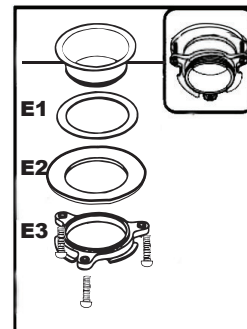
C. Be sure the sink is clean. Load the underside rim of the sink flange with plumber's putty (C1). From top of the sink, push the sink flange down against the sink opening to make a good seal (C2). DO NOT MOVE OR ROTATE the sink flange once it has been seated or the seal may be broken.



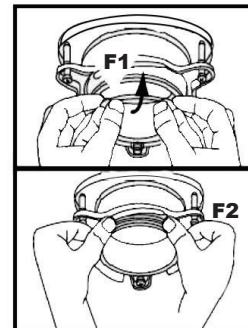
D Place a heavy object, such as the disposer (use a towel to prevent sink scratching) on top of the Sink Flange to hold it down.



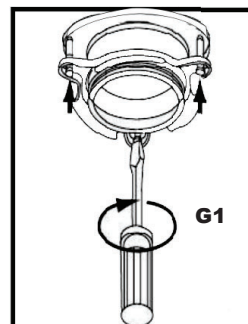
E. Take the remaining portion of the mount assembly, that was put aside. From under the sink insert the Fiber Gasket (E1), then the Support Flange (E2), and then the Upper Mount Ring (E3).



F. Hold the three parts in place while attaching the Retainer Ring (F1) by pulling it apart and having it snap within the groove of the sink flange (F2).



G. Tighten the three Mount Screws evenly and firmly against the Support Flange (G1). Do not over tighten.

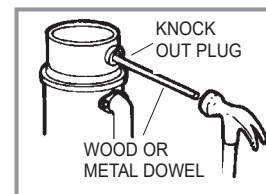


H. Trim off any excess plumber's putty in the sink with a plastic knife or something similar that will not damage your sink.

3. DISHWASHER CONNECTION PREPARATION

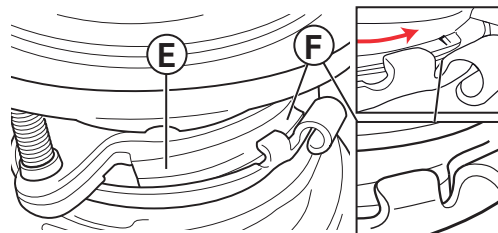
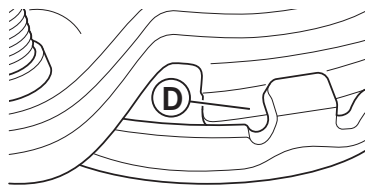
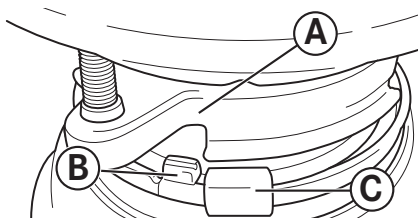
If you are utilizing a dishwasher, complete the following procedure.

Using a blunt instrument (steel punch or wooden dowel), knock out entire plug. Do not use a screwdriver or sharp instrument. (When knockout plug falls into disposer, you may remove it or grind it up when the disposer is used. This will not damage the disposer in any way, but it may take some time to grind).



4. LOCKING MOUNTING ASSEMBLY DETAIL

Attach disposer onto the Upper Mount Ring by aligning the three mount tabs on the Lower Mount Ring with the slide-up Ramps on the Upper Mount Ring and rotating counter clockwise. See Below.



The lower mounting ring (which is part of the disposer) has 3 tabs that grab the mounting ring ramp.

(A) points to the Upper Mount Ring.

(B) is the tab that slides up onto the "Ramp".

(C) is the "Ear" that is used to help rotate the Lower Mount Ring. Use a screwdriver for leverage if needed.

Lift and turn the Lower Mount Ring counter clockwise until all three mount tabs lock over the Ridges (F) on the slide-up Ramps (D) of the Upper Mount Ring.

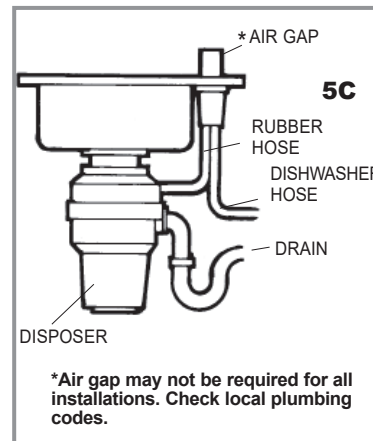
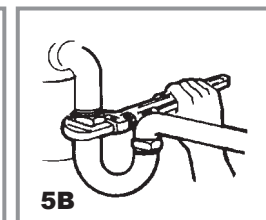
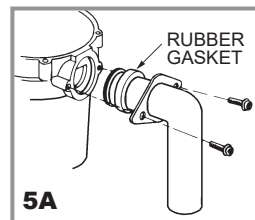
As the Lower Mount Ring is turned counter clockwise each tab slides up onto the Upper Mount Ring Ramp (E) and locks in position over the Ridges (F).

Use a screwdriver or hammer for leverage if needed.

If a disposer needs to be removed, tapping on the Ear clockwise with a hammer will easily loosen the Lower Mount Ring.

5. DISCHARGE ELBOW & DISHWASHER CONNECTIONS

- A. Connect the waste elbow to the disposer by sliding the flange against the rubber gasket on the elbow and tightening the screws into the disposer (**see 5A**). Then connect bottom of the elbow by tightening the slip nut (**see 5B**). If using a straight pipe, it must have a lip similar to the one on the elbow. Remove the gasket from the elbow and install it on the straight pipe with the flat end of the gasket facing toward the disposer discharge opening. **IF YOU ARE NOT CONNECTING TO A DISHWASHER make sure all plumbing connections are tight and in accordance with all plumbing codes and ordinances. Run water and check for leaks. Go on to Step 6.**
- B. Connect dishwasher hose (**see 5C**) using hose clamp. Make sure all plumbing connections are tight and in accordance with all plumbing codes and ordinances. Run water and check for leaks.



6. ELECTRICAL CONNECTIONS

- A. Connect disposer to appropriate household current only.

The receptacle to which this appliance is connected must be controlled by a switch.

WARNING: IMPROPER CONNECTION OF THE EQUIPMENT-GROUNDING CONDUCTOR CAN RESULT IN A RISK OF ELECTRIC SHOCK. CHECK WITH A QUALIFIED ELECTRICIAN OR SERVICEMAN IF YOU ARE IN DOUBT AS TO WHETHER THE APPLIANCE IS PROPERLY GROUNDED. DO NOT MODIFY THE PLUG PROVIDED WITH THE APPLIANCE IF IT WILL NOT FIT THE OUTLET. HAVE A PROPER OUTLET INSTALLED BY A QUALIFIED ELECTRICIAN.

GROUNDING INSTRUCTIONS

FOR WASTE DISPOSERS EQUIPPED WITH A GROUNDED PLUG-IN POWER CORD.

- B. This appliance must be grounded. In the event of a malfunction or breakdown, grounding provides a path of least resistance for electric current to reduce the risk of electric shock. This appliance is equipped with a cord having an equipment-grounding conductor

and a grounding plug. The plug must be plugged into an appropriate outlet that is properly installed and grounded in accordance with all local codes and ordinances. If the supply cord is damaged it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified person in order to avoid a hazard.

7. OPERATING INSTRUCTIONS

The Anti-Jam Swivel Impellers make a clicking sound as they initially swing into place. This indicates normal operation.

- A. Remove sink stopper. Turn on a medium flow of cold water.
- B. Turn switch to ON position; your motor is turning at full speed and ready to use.
- C. Scrape in food waste. Down the drain go table scraps, peelings, rinds, seeds, pits, small bones and coffee grounds. To speed up food waste disposal, cut or break up large bones, rinds and cobs. Large bones and fibrous waste require considerable grinding time
- D. Before turning disposer off, let water and disposer run for approximately 15 seconds after shredding or grinding stops. This assures that all waste is thoroughly flushed through trap and drain.
- E. It is not recommended to use hot water while running disposer. Cold water will keep waste and fats solid so disposer can flush away particles.

AIR SWITCH OPERATED

Disposer Air Switch Assembly

The Actuator which consists of:

1. Actuator Button
2. Actuator Nut
3. Actuator Outlet (Threaded portion)

The Air Switch Sensor Enclosure which is installed into the disposer. Only the air tube nozzle is visible from the outside of the disposer.

Air Tube Assembly which consists of:

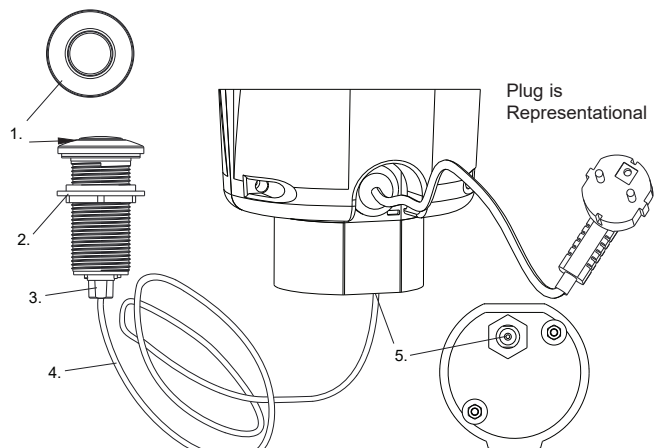
4. Air Tube-Clear or black
5. Air Tube Nut/Sensor Inlet

Installation And Operating Instructions

- A. If a hole does not already exist - drill a hole of 35mm to 40mm into the sink or countertop where the Actuator Button (#1) is to be placed.
- B. Insert, from the top, the Actuator Outlet through the drilled hole.
- C. Thread the Actuator Nut (#2) onto the Actuator Outlet (#3) and tighten firmly by hand.
- D. Firmly connect Air Tube (#4): one side to Actuator

Outlet (#3) and one side to Sensor Inlet (#5)

- E. Plug Disposer Power Cord into main electrical service.
- F. To turn on disposer, press Actuator Button (#1). To turn off, press Actuator Button again.



8. CLEANING AND MAINTENANCE

DO NOT ATTEMPT TO LUBRICATE YOUR DISPOSER!

The motor is permanently lubricated. The disposer is self cleaning and scours its internal parts with each use.

NEVER put lye or chemical drain cleaners into the disposer, as they cause serious corrosion of metal parts. If used, resulting damage can be easily detected and all

warranties are void. Mineral deposits from your water can form on the stainless steel turntable, giving the appearance of rust. DO NOT BE ALARMED, the stainless steel turntables used will not corrode.

9. TROUBLESHOOTING

Before seeking repair or replacement, we recommend that you review the following:

LOUD NOISES: (Other than those during grinding of small bones and fruit pits): These are usually caused by accidental entry of a spoon, bottle cap or other foreign object. To correct this, turn off electrical switch and water. After disposer has stopped, remove splash guard, remove object with long handled tongs, and replace splash guard.

UNIT DOES NOT START: Unplug power cord or turn either the wall switch or breaker box switch to "OFF" position, depending on your model and wiring configuration. Remove stopper and/or splash guard. Check to see if turntable will rotate freely using a wooden broom handle. If turntable rotates freely, replace splash guard and check reset button to see if it has been tripped. Reset button is red and located on the front of the disposer. Push button in until it clicks and remains depressed.

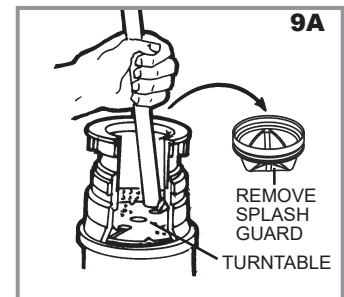
If reset button has not been tripped, check for shorted or broken wire connecting to disposer. Check electrical power switch, fuse box or circuit breaker. If wiring and electrical components are intact, the unit may have internal problems that require service or replacement.

IF TURNTABLE DOES NOT ROTATE FREELY: Turn off disposer, then check for any foreign object lodged between the turntable and grind ring. Dislodge object by rotating table with a wooden broom handle (see 9A) and remove object. If no foreign object is present, there may be internal problems.

LEAKS: If the unit leaks at the top, it may be due to:

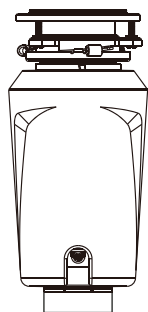
1. Improper seating of sink flange (gasket centering, putty or tightening).
2. Support ring not tightened properly.
3. Defective or improperly installed cushion mount.

If unit leaks at the waste elbow, leak may be due to improper tightening of elbow flange screws.





Triturador de residuos
TRS 520



Triturador de desechos de alimentos
Küchenabfallsorger
Triturador de desperdicios de comida
Triturador de residuos alimentares
Broyeur de déchets alimentaires
Matavfallshanterare
Drtič potravinového odpadu
Rozdrabniacz odpadów spożywczych
утплнзация пщевых отходов
Yemek atığı



TRS 520

CÓD. 115890042

220-240V
50/60 HZ
380 W

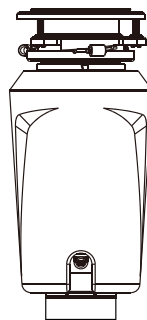
Hecho en China



VOL.: 0.0223 m3

MODELOS: TRS 520

Este triturador de desechos de alimentos se ha diseñado para operar exclusivamente a 220-240 V, 50-60 Hz. El uso de cualquier otro voltaje o frecuencia afecta negativamente al rendimiento.



Triturador de desechos de alimentos
Küchenabfallsorger
Triturador de desperdicios de comida
Triturador de residuos alimentares
Broyeur de déchets alimentaires
Matavfallshanterare
Drtič potravinového odpadu
Rozdrabniacz odpadów spożywczych
утплнзация пщевых отходов
Yemek atığı



TRS 520

CÓD. 115890043

120 V
60HZ
380 W
4.5 A

Hecho en China



US LISTED
TRITURADOR DE
DESECHOS
(E476056)



VOL.: 0.0223 m3

MODELO: TRS 520

Este triturador de desechos de alimentos se ha diseñado para operar exclusivamente a 110-120 V, 60 Hz. El uso de cualquier otro voltaje o frecuencia afecta negativamente al rendimiento.

IMPORTANTE: Lea atentamente todas las instrucciones. Conserve esta guía para futuras consultas.

PRECAUCIÓN: Asegúrese de revisar PRIMERO LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD RELATIVAS AL RIESGO DE INCENDIO, DESCARGA ELÉCTRICA O LESIONES A LAS PERSONAS antes de utilizar el triturador de desechos.

Registre aquí la información importante sobre el triturador de desechos

Número de modelo*

Número de serie*

*La información anterior aparece en la etiqueta pegada en la parte inferior del triturador. Para su comodidad, anote el número de modelo y de serie antes de la instalación.

Se requiere un comprobante de compra para la garantía. Engrape el recibo o el comprobante de compra a este manual para facilitar su consulta.

La garantía no es transferible.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

INSTRUCCIONES RELATIVAS AL RIESGO DE INCENDIO, DESCARGA ELÉCTRICA O LESIONES PERSONALES. GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES.

ADVERTENCIA - Al utilizar aparatos eléctricos, deben seguirse siempre las precauciones básicas, incluidas las siguientes:

1. Lea todas las instrucciones antes de utilizar el aparato.
2. Para reducir el riesgo de lesiones, es necesaria una estrecha supervisión cuando se utilice un aparato cerca de niños.
3. No introduzca los dedos ni las manos en el triturador de desechos.
4. Gire el interruptor a la posición de apagado o desenchufe el aparato antes de intentar limpiar un atasco o quitar un objeto del triturador.
5. Cuando intente aflojar un atasco en un triturador de desechos, utilice un objeto de madera largo, como una cuchara de madera o el mango de madera de una escoba o de una mopa.
6. Cuando intente retirar objetos de un triturador de desechos, utilice pinzas o alicates de mango largo. Si el triturador se acciona magnéticamente, deben utilizarse herramientas no magnéticas.
7. Para reducir el riesgo de lesiones por materiales que puedan ser expulsados por un triturador de desechos, no coloque lo siguiente en el triturador: conchas de almejas u ostras; limpiadores cáusticos para desagües o productos similares; vidrio, porcelana o plástico; huesos grandes enteros; metal, como tapas de botellas, latas, papel de aluminio o utensilios; grasa caliente u otros líquidos calientes; mazorcas de maíz enteras.
8. Cuando no utilice el triturador de desechos, deje el tapón en su sitio para reducir el riesgo de que caigan objetos dentro del triturador.
9. NO opere el triturador de desechos a menos que el protector contra salpicaduras esté en su lugar.
10. Para obtener instrucciones sobre la conexión a tierra adecuada, consulte la sección CONEXIONES ELÉCTRICAS de este manual.
11. Se debe instalar el aparato de manera que los botones de reinicio y los interruptores de reversa queden fácilmente accesibles.
12. Este aparato no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, a menos que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad. Los niños deben ser vigilados para evitar que jueguen con el aparato.
13. Si el cable de alimentación se daña, lo debe reemplazar el fabricante, su agente de servicio o personas con calificaciones semejantes para evitar riesgos.
14. Se requieren al menos 6 l/min de flujo de agua para utilizar el artefacto.

El enchufe al que se conecte este aparato debe estar controlado por un interruptor.

1. DESMONTAJE DE LA UNIDAD ANTIGUA

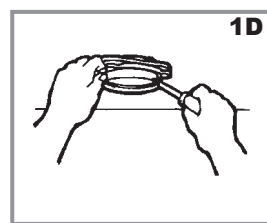
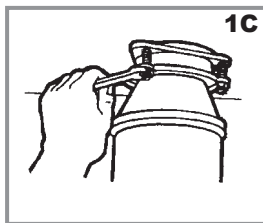
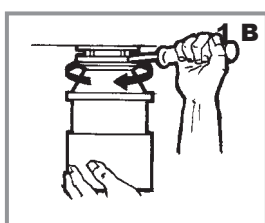
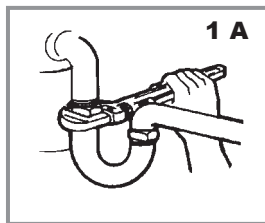
INSTRUCCIONES TÍPICAS, SU MODELO PUEDE VARIAR.

Antes de comenzar este paso, desconecte la energía eléctrica en el interruptor automático o en la caja de fusibles. Desenchufe el triturador de desechos.

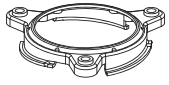
Si su soporte antiguo es del mismo tipo que el soporte de su triturador de desechos nuevo, simplemente revierta las instrucciones de ensamblaje que se encuentran en la sección 3. Si su nuevo sistema de montaje es diferente, siga estas instrucciones:

- A. Tenga a mano un recipiente para recoger el exceso de agua/desechos del triturador de desechos existente.
 - B. Use una llave para tubo para desconectar la línea de desagüe donde se une al codo de descarga del triturador (ver 1A).
 - C. Retire el triturador de la brida del fregadero girando el anillo de montaje hacia la izquierda, en sentido horario (ver 1B). Si no puede girar el anillo de montaje, golpee una de las extensiones del anillo con un martillo. Algunos sistemas de montaje tienen extensiones de tubo. Insertar un destornillador en un tubo proveerá una palanca adicional para girar el anillo de montaje (ver 1B). Algunos trituradores de desechos pueden requerir que se retiren o aflojen las tuercas de los tornillos de montaje (véase 1C). Algunos trituradores pueden requerir la retirada de una abrazadera.
- Precaución: Asegúrese de sostener el triturador de desechos mientras realiza este paso o podría caerse cuando se desconecte el anillo de montaje del conjunto de montaje.**
- D. Para retirar el sistema de montaje restante del fregadero, afloje los tornillos de montaje, empuje el anillo de montaje hacia arriba. Debajo de éste se encuentra el anillo elástico. Utilice un destornillador para sacar el anillo (véase 1D). Retire el anillo de montaje, el anillo protector y la junta de la brida del fregadero. Algunos soportes requieren desenroscar un anillo grande que sujeta la brida del fregadero. Tire de la brida del fregadero hacia arriba a través del fregadero y limpie de masilla vieja el fregadero.
 - E. Asegúrese de que el fregadero esté limpio y completamente seco.

IMPORTANTE: Este es un buen momento para limpiar el sifón y las tuberías de desagüe utilizando una barrena de desagüe o una serpiente de plomero antes de instalar el nuevo triturador de desechos.

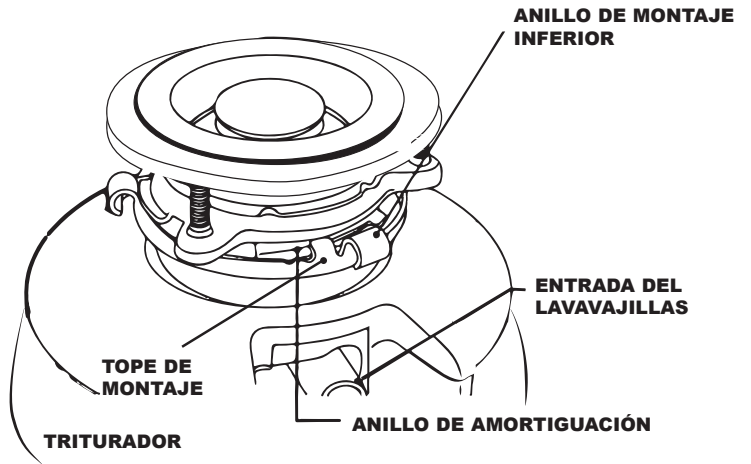


2. INSTALACIÓN DEL CONJUNTO DE MONTAJE

- A**  **TAPÓN**
- B**  **PROTECTOR DE SALPÍCADURAS EXTRAÍBLE**
- C**  **BRIDA DEL FREGADERO**
- D**  **JUNTA DE FIBRA**
- E**  **BRIDA DE APOYO**
- F**  **ANILLO DE MONTAJE SUPERIOR**
- G**  **TORNILLOS DE MONTAJE**
- H**  **ANILLO DE RETENCIÓN**
- I**  **ANILLO DE ASIENTO***
- J**  **ANILLO DE MONTAJE INFERIOR***

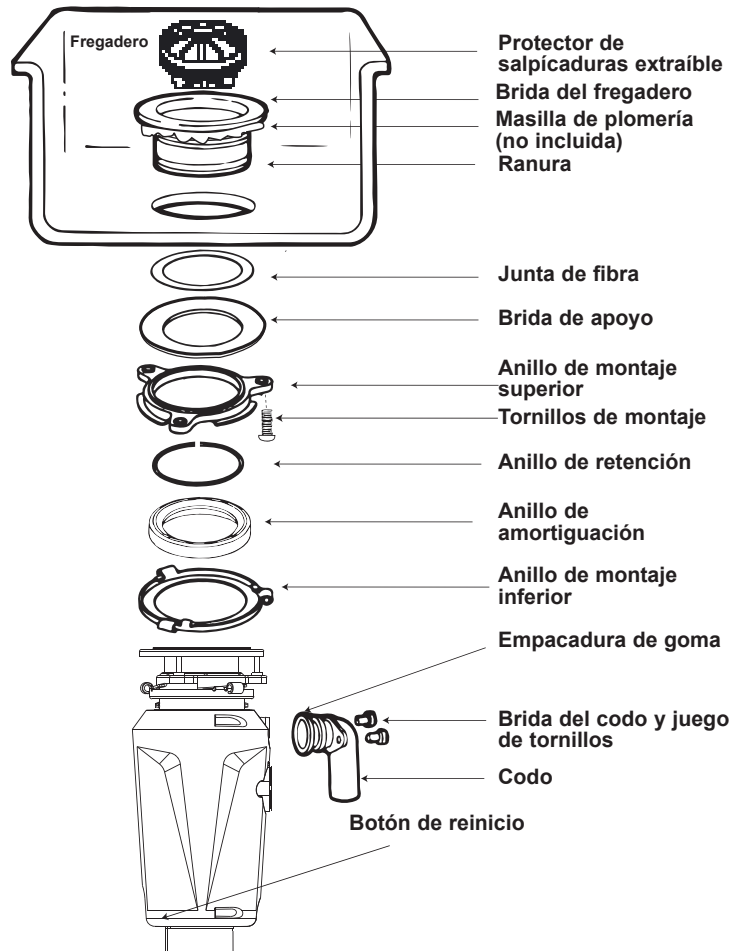
LEA POR COMPLETO Y ATENTAMENTE ANTES DE COMENZAR EL MONTAJE

NOTA: Dado que el conjunto de montaje se ensambla correctamente en la fábrica, por favor, preste mucha atención al orden de las piezas del sistema de montaje.



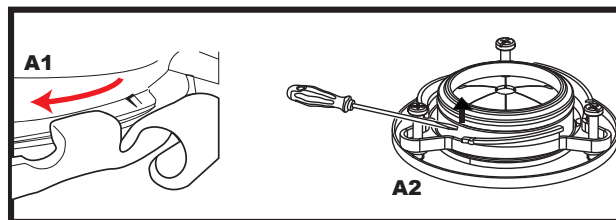
NOTA: Anillo de asiento incluido entre el anillo de montaje superior y el anillo de montaje inferior.

*Esta pieza no se desengancha durante la instalación del triturador de desechos

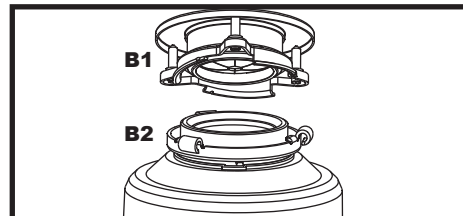


(2. CONTINUACIÓN) INSTALACIÓN DEL CONJUNTO DE MONTAJE

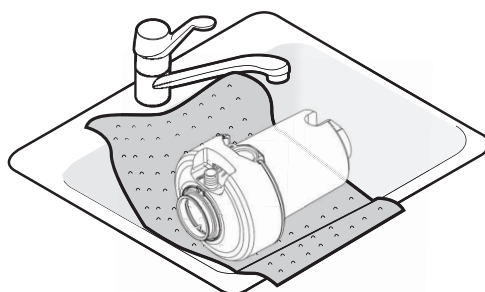
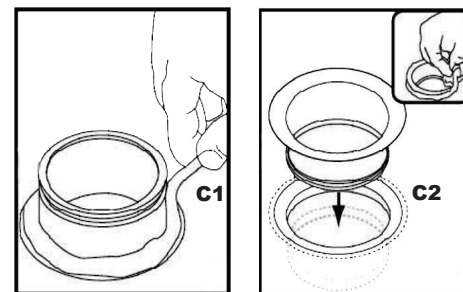
A. **El aro de amortiguación y el aro de montaje inferior se deben mantener sujetos al triturador durante la instalación.** Desmonte los otros componentes del conjunto de montaje, girando el aro de montaje inferior (**J en la página 3**) en el sentido de las agujas del reloj, hasta que las lengüetas del anillo de montaje inferior se deslicen fuera de la rampa del anillo de montaje superior (**A1**). Esto le permitirá retirar la brida del fregadero hacia arriba y afuera del anillo del Conjunto de montaje inferior remanente. Observe el orden de estas partes, ya que están acomodadas según dicho orden. Desatornille los 3 tornillos de montaje hasta que el anillo de montaje superior pueda colocarse en la parte superior de la brida de soporte. Retire el anillo de retención con un destornillador de plano. (**A2**)



B. Coloque las partes restantes juntas en el orden en que se retiraron. (**B1**). Antes de conectar el triturador al conjunto de montaje debajo del fregadero, asegúrese de que el anillo de conjunto de montaje inferior esté en su lugar y que el anillo de asiento negro todavía esté acoplado correctamente a la parte superior de la apertura del triturador de desechos (**B2**).

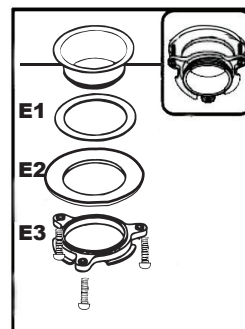


C. Asegúrese de que el fregadero esté limpio. Coloque masilla de plomería en el borde inferior de la brida del fregadero (**C1**). Desde la parte superior del fregadero, empuje la brida del fregadero hacia abajo de manera que quede en contacto con la apertura del fregadero y queden bien sellados (**C2**). NO MUEVA NI HAGA ROTAR la brida del fregadero una vez que haya sido sellada, porque el sellado podría separarse.

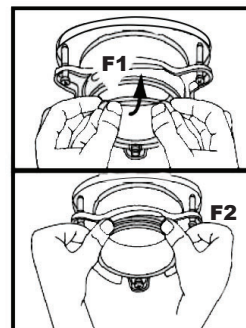


D Coloque un objeto pesado, como el triturador (con un trapo o servilleta para evitar que el fregadero se raye) sobre la brida del fregadero para mantenerlo presionado.

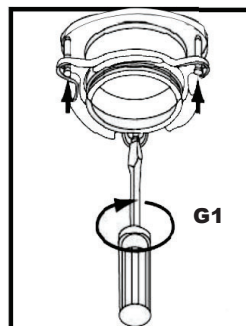
E. Tome la porción que queda del conjunto de montaje, que había dejado aparte. Por debajo del fregadero, inserte la empaquetadura de fibra (**E1**), después la brida de soporte (**E2**), y luego el anillo de montaje superior (**E3**).



F. Mantenga los tres componentes en su lugar mientras conecta el anillo de retención (**F1**) al jalarlo hacia fuera y colocarlo en la ranura de la brida del fregadero (**F2**).



G. Apriete los tres tornillos de montaje de manera uniforme y firme contra la brida de soporte (**G1**). No apriete en exceso.

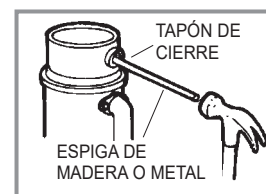


H. Recorte cualquier exceso de masilla de plomería en el fregadero con un cuchillo de plástico o algo similar que no dañe su fregadero.

3. PREPARACIÓN DE LA CONEXIÓN AL LAVAPLATOS

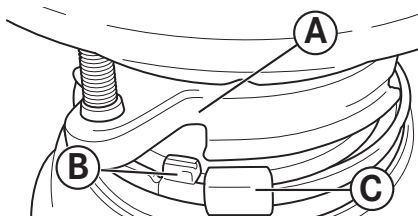
Si utiliza un lavaplatos, realice el siguiente procedimiento.

Con un instrumento contundente (punzón de acero o clavija de madera) retire el enchufe completo. No utilice un destornillador ni un instrumento afilado. (Cuando el tapón caiga dentro del triturador de desechos, puede retirarlo o triturarlo cuando se utilice el triturador de desechos. Esto no dañará de ningún modo el triturador, pero puede llevar algún tiempo para que lo triture).



4. DETALLE DEL CONJUNTO DE MONTAJE DE BLOQUEO

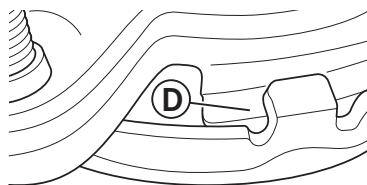
Fije el triturador en el anillo de montaje superior alineando las tres pestañas de montaje sobre el anillo de montaje inferior, con las rampas laterales sobre el anillo de montaje superior y rotando en sentido opuesto a las agujas del reloj. Ver abajo.



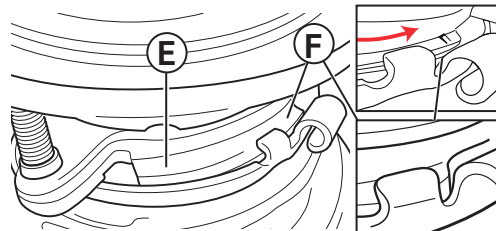
El anillo de montaje inferior (que es parte del triturador) tiene 3 pestañas que se insertan en la rampa del anillo de montaje superior.

(A) apunta al anillo de montaje superior. (B) es la lengüeta que se desliza sobre la "rampa".

(C) es la "oreja" que se utiliza para girar el anillo de montaje inferior. Si es necesario, use un destornillador para hacer palanca.



Levante y gire el anillo de montaje inferior en el sentido contrario a las agujas del reloj hasta que las tres pestañas de montaje encajen en los rebordes (D) de las rampas deslizantes superior.



A medida que gire el anillo de montaje inferior hacia la izquierda, cada lengüeta se deslizará sobre la rampa del anillo de montaje superior (E) y se fijará en su posición sobre las crestas (F).

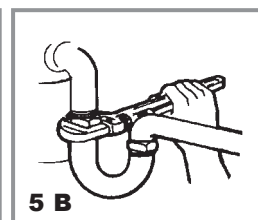
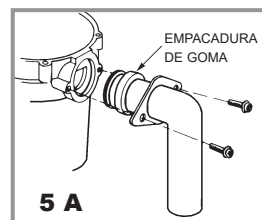
Si es necesario, use un destornillador o martillo para hacer palanca.

Si es necesario retirar el triturador, al golpear la oreja en el sentido de las agujas del reloj con un martillo se aflojará fácilmente el anillo de montaje inferior.

5. CODO DE DESCARGA Y CONEXIÓN AL LAVAPLATOS

A. Conecte el codo de descarga al triturador deslizando la brida contra la empacadura de goma del codo y apretando los tornillos en el triturador (**consulte 5A**). A continuación, conecte la parte inferior del codo apretando la tuerca deslizante (**consulte 5B**). Si utiliza un tubo recto, debe tener un reborde similar al del codo. Retire la junta del codo e instálela en el tubo recto con el extremo plano de la junta orientado hacia la abertura de descarga del triturador de desechos. **SI NO SE VA A CONECTAR A UN LAVAVAJILLAS, asegúrese de que todas las conexiones de plomería estén bien apretadas y de acuerdo con todos los códigos y ordenanzas de plomería. Deje correr el agua y compruebe si hay fugas. Continúe al paso 6**

B. Conecte la manguera del lavaplatos (**consulte 5C**) con la abrazadera de manguera. Asegúrese de que todas las conexiones de plomería estén bien apretadas y de acuerdo con todos los códigos y ordenanzas de plomería. Deje correr el agua y compruebe si hay fugas.



6. CONEXIONES ELÉCTRICAS

- A. Conecte el triturador de desechos únicamente a la corriente doméstica adecuada.

El enchufe al que se conecte este aparato debe estar controlado por un interruptor.

ADVERTENCIA: UNA CONEXIÓN INCORRECTA DE LA TOMA DE TIERRA DEL APARATO PUEDE RESULTAR EN UN RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA. CONSULTE A UN ELECTRICISTA O TÉCNICO CUALIFICADO SI TIENE DUDAS SOBRE SI EL APARATO ESTÁ CORRECTAMENTE CONECTADO A TIERRA. NO MODIFIQUE EL ENCHUFE SUMINISTRADO CON EL APARATO SI NO SE ADAPTA A LA TOMA DE CORRIENTE, HAGA INSTALAR UNA TOMA DE CORRIENTE ADECUADA POR UN ELECTRICISTA CUALIFICADO.

INSTRUCCIONES DE CONEXIÓN A TIERRA

PARA TRITURADORES DE DESECHOS EQUIPADOS CON CABLE DE ALIMENTACIÓN CON SALIDA A TIERRA.

- B. Este aparato debe estar conectado a tierra. En caso de mal funcionamiento o avería, la conexión a tierra proporciona un camino de menor resistencia para la corriente eléctrica con el fin de reducir el riesgo de descarga eléctrica. Este

aparato está equipado con un cable que tiene un conductor de conexión a tierra del equipo y un enchufe de conexión a tierra. El enchufe debe conectarse a una toma de corriente adecuada que esté correctamente instalada y conectada a tierra de acuerdo con todos los códigos y ordenanzas locales. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, su agente de servicio o una persona con cualificación similar para evitar riesgos.

7. INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

Los impulsores giratorios antiatascos emiten un chasquido al girar inicialmente hacia su lugar. Esto indica un funcionamiento normal.

- A. Retire el tapón del fregadero. Encienda un flujo mediano de agua fría.
B. Gire el interruptor a la posición ON; su motor estará girando a toda velocidad y listo para ser utilizado.
C. Raspe los restos de comida. Por el desagüe se van los restos de mesa, las peladuras, las cortezas, las semillas, los huesos pequeños y los posos de café. Para agilizar la eliminación de los restos de comida, corte o rompa los huesos grandes, las cortezas y las mazorcas. Los huesos grandes y los residuos fibrosos requieren mucho tiempo de

trituration y es más fácil tirarlos con el resto de la basura. No se alarme si el triturador se ralentiza mientras tritura. En realidad, el triturador está aumentando el par (potencia de trituración) y está funcionando en condiciones normales.

- D. Antes de apagar el triturador, déjelo funcionando y que el agua corra por aproximadamente 15 segundos una vez que se detenga la trituración o el molido. De este modo se garantiza que todos los residuos se eliminen completamente a través del sifón y el desagüe.
E. No se recomienda utilizar agua caliente mientras el triturador de desechos esté en funcionamiento. El agua fría mantendrá sólidos los desechos y las grasas para que el triturador de desechos pueda eliminar las partículas.

OPERADO CON INTERRUPTOR DE AIRE

Conjunto del interruptor de aire del triturador

El Accionador que consta de:

1. Botón del accionador
2. Tuerca del accionador
3. Salida del accionador (porción roscada)

El recipiente del sensor del interruptor de aire que se instala en el triturador. Desde el exterior del triturador solo es visible la boquilla del tubo de aire.

Conjunto del tubo de aire que consta de:

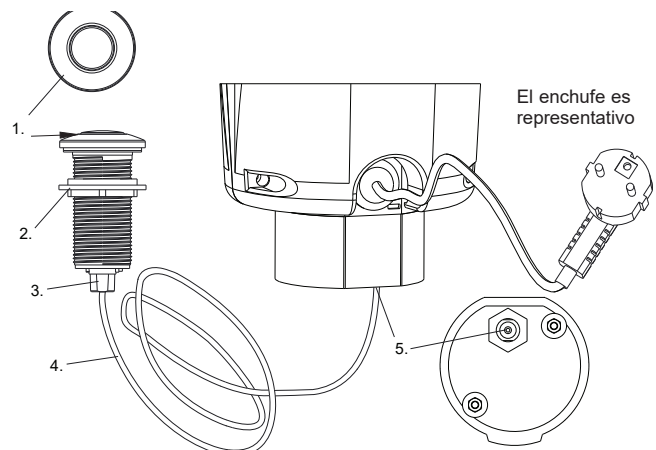
4. Tubo de aire - transparente o negro
5. Tuerca del tubo de aire / Entrada del sensor

Instrucciones de instalación y operación

- A. Si no existe ya un hueco - taladre un orificio de 35 mm a 40 mm en el fregadero o en la encimera donde vaya a instalarse el Botón del accionador (#1).
B. Inserte, desde la parte superior, la Salida del accionador a través del orificio taladrado.
C. Enrosque la Tuerca del accionador (#2) en la Salida del accionador (#3) y ajuste firmemente con la mano.
D. Conecte firmemente el Tubo de aire(nro. 4): un lado a la

Salida del accionador (nro. 3) y el otro lado a la Entrada del sensor(nro. 5)

- E. Enchufe el cable de alimentación del triturador al servicio eléctrico principal.
F. Para encender el triturador, oprima el Botón del accionador (#1). Para apagarlo, vuelva a oprimir el Botón del accionador.



8. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

¡NO INTENTE LUBRICAR SU TRITURADOR DE DESECHOS!

El motor está permanentemente lubricado. El triturador de desechos es autolimpiante y limpia sus piezas internas con cada uso.

NUNCA coloque lejía ni limpiadores químicos para desagües en el triturador de desechos, ya que causan una corrosión grave de

las piezas metálicas. Si se utilizan, los daños resultantes pueden detectarse fácilmente y se anularán todas las garantías. Los depósitos minerales del agua pueden formarse en el plato giratorio de acero inoxidable, dando la apariencia de óxido. NO SE ALARME, los platos giratorios de acero inoxidable utilizados no se corroen.

9. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Antes de buscar una reparación o sustitución, le recomendamos que revise lo siguiente:

RUIDOS FUERTES: (Distintos a los que se producen durante la trituración de huesos pequeños y huesos de fruta): Suelen deberse a la introducción accidental de una cuchara, una tapa de botella u otro objeto extraño. Para corregirlo, desconecte el interruptor eléctrico y cierre el grifo del agua. Después de que el triturador de desechos se haya detenido, quite el protector contra salpicaduras, retire el objeto con pinzas de mango largo y vuelva a colocar el protector contra salpicaduras.

LA UNIDAD NO ARRANCA: Desenchufe el cable de alimentación o coloque el interruptor de pared o el interruptor de la caja de interruptores en la posición "OFF" (Apagado), según el modelo y la configuración del cableado. Retire el tapón y/o el protector contra salpicaduras. Compruebe si el plato giratorio gira libremente utilizando un palo de escoba de madera. Si el plato giratorio gira libremente, vuelva a colocar el protector contra salpicaduras y compruebe el botón de reinicio para ver si se ha disparado. El botón de reinicio es rojo y está situado en la parte frontal del triturador de desechos. Presione el botón hasta que haga clic y se mantenga presionado.

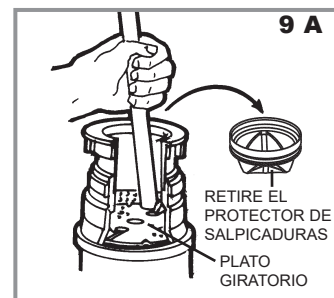
Si el botón de reinicio no se ha activado, compruebe si hay un cable de conexión al triturador de desechos en cortocircuito o roto. Revise el interruptor de alimentación eléctrica, la caja de fusibles o el interruptor de circuito. Si el cableado y los componentes eléctricos están intactos, es posible que la unidad tenga problemas internos que requieran servicio o reemplazo.

SI EL PLATO GIRATORIO NO GIRA LIBREMENTE Apague el triturador de desechos, luego revise si hay algún objeto extraño alojado entre el plato giratorio y el anillo triturador. Quite el objeto haciendo rotar la mesa con el mango de una escoba de madera (ver 9A) y retírelo. Si no hay ningún objeto extraño, puede haber problemas internos.

FUGAS: Si la unidad presenta fugas en la parte superior, puede deberse a:

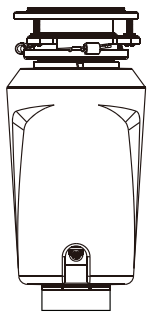
1. Asentamiento incorrecto de la brida del fregadero (centrado de la junta, colocación de masilla o apriete).
2. Anillo de soporte mal apretado.
3. Soporte del asiento defectuoso o mal instalado.

Si la unidad tiene fugas en el codo de desagüe, la fuga puede deberse a un apriete incorrecto de los tornillos de la brida del codo.





Broyeur de déchets
TRS 520



Food waste disposer
Küchenabfallsorger
Triturador de desperdicios de comida
Triturador de resíduos alimentares
Broyeur de déchets alimentaires
Matavfallshanterare
Drtič potravinového odpadu
Rozdrabniacz odpadów spożywczych
утщлпзация пщевых отходов
Yemek atığı



TRS 520

COD. 115890042

220-240V
50/60 HZ
380 W

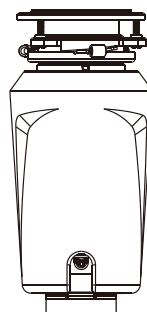
Fabriqué en CHINE



VOLUME : 0,0223 m3

MODÈLES : TRS 520

Ce broyeur à ordures a été conçu pour fonctionner en 220-240 Volts, 50-60 Hz seulement. Tout autre voltage ou Hz risque de l'endommager.



Food waste disposer
Küchenabfallsorger
Triturador de desperdicios de comida
Triturador de resíduos alimentares
Broyeur de déchets alimentaires
Matavfallshanterare
Drtič potravinového odpadu
Rozdrabniacz odpadów spożywczych
утщлпзация пщевых отходов
Yemek atığı



TRS 520

COD. 115890043

120V
60HZ
380 W
4.5 A

Fabriqué en CHINE



**BROYEUR DE
DÉCHETS**
RECONNU AUX ETATS-UNIS
(E476056)



VOLUME : 0,0223 m3

MODÈLE : TRS 520

Ce broyeur de déchets a été conçu pour fonctionner uniquement avec une alimentation électrique de 110 à 120 V, 60 Hz. Tout autre voltage ou Hz risque de l'endommager.

IMPORTANT :

Lisez attentivement toutes les instructions.
Conservez ce manuel pour consultation future.

AVERTISSEMENT :

Assurez-vous de consulter les
CONSIGNES DE SÉCURITÉ PORTANT
SUR LES RISQUES D'INCENDIE, DE
CHOC ÉLECTRIQUE OU DE
BLESSURES avant d'utiliser ce broyeur.

Inscrivez les informations importantes au sujet du broyeur ici

Numéro de modèle*

Numéro de série*

*Les renseignements ci-dessus apparaissent sur l'étiquette fixée sous le broyeur. Pour votre commodité, prenez en note les numéros de modèle et de série avant l'installation. **La garantie n'est valide que sur preuve d'achat. Veuillez donc agraffer votre reçu ou preuve d'achat au présent manuel pour y avoir accès facilement.** Garantie non transférable.

IMPORTANTES CONSIGNES DE SÉCURITÉ

CONSIGNES RELATIVES AUX RISQUES D'INCENDIE, D'ÉLECTROCUTION OU DE BLESSURES. VEUILLEZ CONSERVER CES CONSIGNES.

AVERTISSEMENT – Avant d'utiliser tout appareil électrique, des précautions élémentaires doivent être prises en tout temps, notamment :

1. Lire attentivement toutes les instructions avant d'utiliser l'appareil.
2. Pour réduire le risque de blessures, une étroite supervision est nécessaire lorsqu'un appareil est utilisé à proximité de jeunes enfants.
3. Ne pas mettre les doigts ou les mains dans un broyeur à déchets.
4. Éteignez l'appareil ou débranchez-le avant de tenter d'éliminer un blocage ou de retirer un objet du broyeur.
5. Lorsque vous essayez de débloquer un broyeur à déchets bouché, utilisez un long objet en bois comme une cuillère en bois ou le manche en bois d'un balai ou une serpillière.
6. Utiliser des pinces à longues poignées ou des pinces de plombier pour enlever des objets le broyeur. Si le broyeur est actionné magnétiquement, des outils non magnétiques doivent être utilisés.
7. Afin de réduire le risque de blessure causée par des substances qui pourraient être éjectées du broyeur, ne pas introduire les produits ou objets suivants dans le broyeur : coquilles de palourde ou d'huître; nettoyant caustique pour drain ou produits similaires; verre, porcelaine ou plastique; gros os (complets); métal (tel que bouchons de bouteille, boîtes de conserve, papier d'aluminium ou ustensiles); graisse chaude ou autres liquides chauds; enveloppes de maïs entières.

8. Lorsque le broyeur n'est pas en fonction, laisser le bouchon en place pour réduire le risque que des objets tombent dans le broyeur.
9. NE PAS faire fonctionner le broyeur lorsque le protecteur anti-éclaboussures n'est pas en place.
10. Pour plus de détails sur les instructions de mise à la terre voir la section RACCORDEMENT ÉLECTRIQUE de ce manuel.
11. L'appareil doit être installé de telle façon que les boutons de remise-à-zéro et les interrupteurs soient faciles d'accès.
12. Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (incluant des enfants) aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances à moins qu'elles n'aient été supervisées ou instruites dans l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité. Les enfants devraient être supervisés afin d'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
13. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou une personnes aux qualifications similaires afin d'éviter les dangers.
14. Pour faire fonctionner l'appareil, il faut un débit d'eau d'au moins 6 litres par minute.

Le réceptacle auquel est raccordé cet appareil doit être contrôlé au moyen d'un interrupteur.

1. DÉMONTAGE DE L'ANCIEN APPAREIL

LES INSTRUCTIONS PEUVENT VARIER SELON LE MODÈLE.

Avant de passer à l'étape suivante, coupez l'alimentation électrique de la boîte de disjoncteurs ou de fusibles. Débranchez le broyeur.

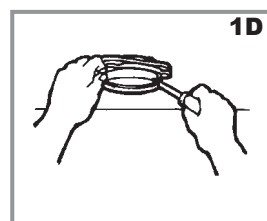
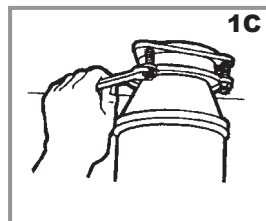
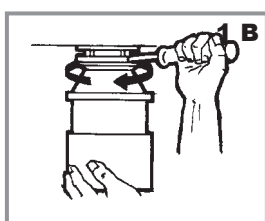
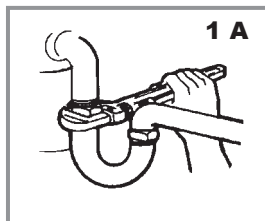
Si l'installation du nouveau broyeur est la même que celle de l'ancien, simplement inverser les instructions de montage figurant à la section 3. Si l'installation du nouveau broyeur est différente, suivre les instructions suivantes :

- A. Assurez-vous d'avoir un récipient pour récupérer l'excédent d'eau/déchets du broyeur actuel.
- B. Utilisez une clé à tube pour déconnecter le tuyau de drainage là où se fixe le coude de refoulement du broyeur (voir 1A).
- C. Retirez le broyeur du collet de l'évier en tournant la bague de montage vers la gauche, en sens antihoraire (voir 1B). Si vous êtes incapable de tourner la bague de montage, frappez sur l'une des extrémités de la bague à l'aide d'un marteau. Certains systèmes de montage ont des extrémités tubulaires. Insérer un tournevis dans un tube offrira un levier supplémentaire pour tourner la bague de montage (voir 1B). Dans le cas de certains modèles de broyeurs, il se peut que vous deviez enlever ou desserrer les écrous des vis de montage (voir 1C). Dans le cas de certains broyeurs, il est nécessaire de retirer la bride de serrage.

Avertissement : Assurez-vous de soutenir le broyeur au cours de cette étape car il pourrait tomber lorsque la bague de montage est déconnectée.

- D. Pour retirer le reste du système de montage de l'évier, desserrez les vis de montage et poussez la bague de montage vers le haut. Le circlip se trouve en-dessous. Utilisez un tournevis pour enlever l'anneau (voir 1D). Enlevez la bague de montage, l'anneau de protection et le joint d'étanchéité du collet d'évier. Certains montages nécessitent le dévissage d'un gros anneau qui tient en place le collet d'évier. Tirez le collet d'évier vers le haut et enlevez le mastic usagé.
- E. Assurez-vous que l'évier est propre et sec.

IMPORTANT : C'est un bon moment pour nettoyer les conduits d'évacuation à l'aide d'un furet ou d'une sonde spirale avant d'installer le nouveau broyeur

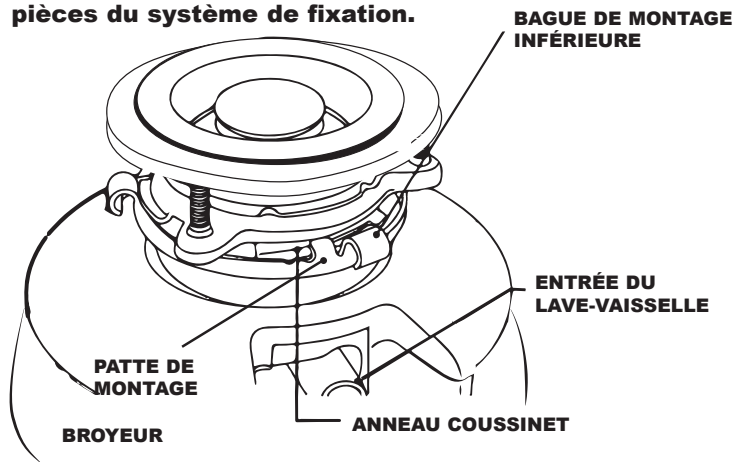


2. INSTALLATION DE LA PLAQUE DE FIXATION

- A**  **BOUCHON**
- B**  **PROTECTON ANTI-ÉCLABOUSSURES AMOVIBLE**
- C**  **COLLET D'ÉVIER**
- D**  **JOINT D'ÉTANCHÉITÉ EN FIBRE**
- E**  **BAGUE DE MONTAGE**
- F**  **BAGUE DE MONTAGE SUPÉRIEURE**
- G**  **VIS DE FIXATION**
- H**  **BAGUE DE RETENUE**
- I**  **ANNEAU COUSSINET***
- J**  **BAGUE DE MONTAGE INFÉRIEURE***

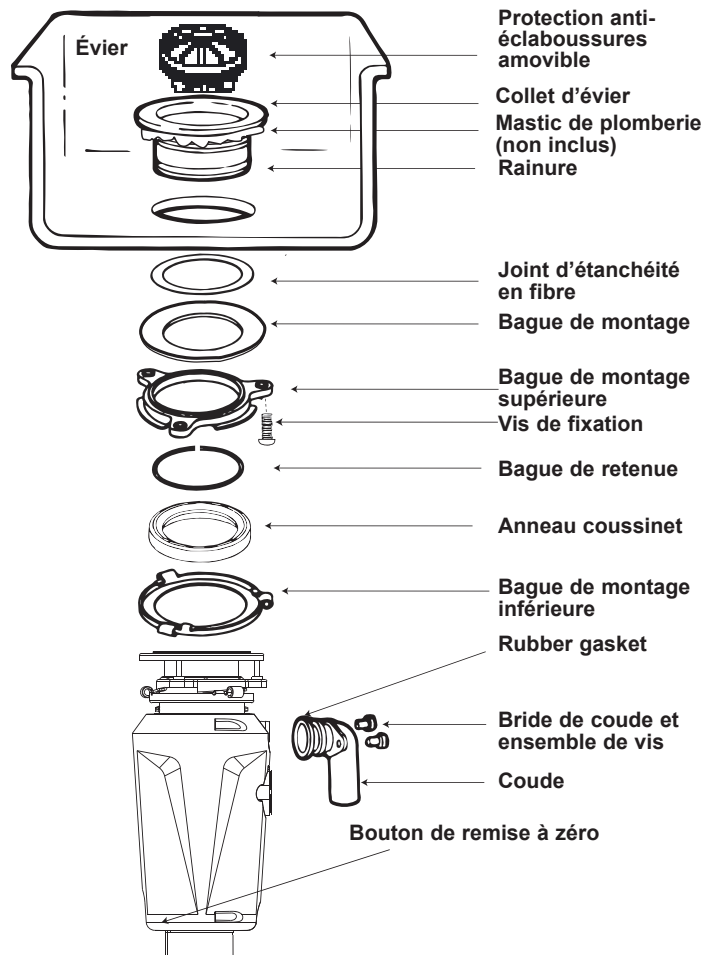
VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT ET COMPLÈTEMENT AVANT DE DÉBUTER

REMARQUE : Comme l'ensemble de fixation est assemblé adéquatement à l'usine, veuillez porter une attention particulière à l'ordre d'assemblage des pièces du système de fixation.



REMARQUE : L'anneau coussinet inclus entre la bague de montage supérieure et la bague de montage inférieure.

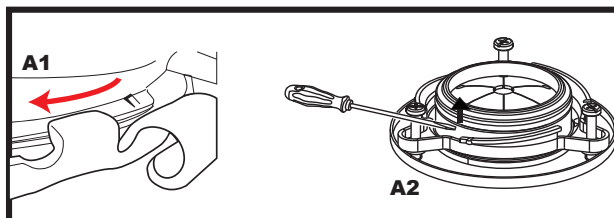
*La pièce ne se démonte pas lors de l'installation du broyeur.



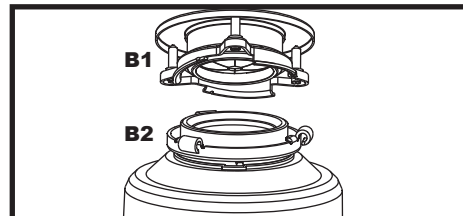
(2. SUITE) INSTALLATION DE LA PLAQUE DE FIXATION

A. L'anneau coussinet et la couronne de montage inférieure demeureront attachés lors de l'installation du broyeur.

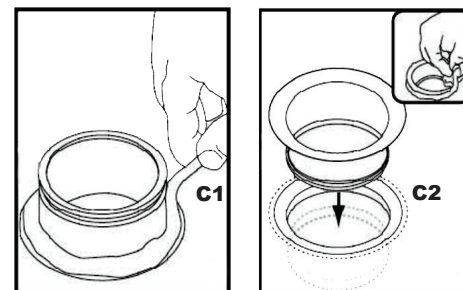
Démontez les autres parties de la plaque de fixation en tournant la couronne de montage inférieure (**J** à la page 3) dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que les languettes de la couronne de montage inférieure se détachent de la rampe de la couronne de montage supérieure (**A1**). Cela vous permettra de retirer le collet d'évier de l'assemblage de fixation inférieur. Notez l'ordre de ces pièces puisqu'elles sont disposées dans l'ordre requis. Dévissez les 3 vis de fixation jusqu'à ce que la bague de montage supérieure puisse être déplacée vers le haut du collet d'évier. Retirez la bague de retenue à l'aide d'un tournevis à tête plate. (**A2**)



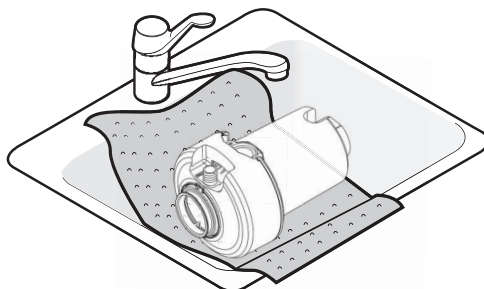
B. Placez les pièces restantes ensemble dans l'ordre où elles ont été retirées (**B1**). Avant de connecter le broyeur à la plaque de fixation sous l'évier, assurez-vous que la couronne de montage inférieure est en place et que l'anneau coussinet noir est fixé correctement sur le haut de la trémie (**B2**).



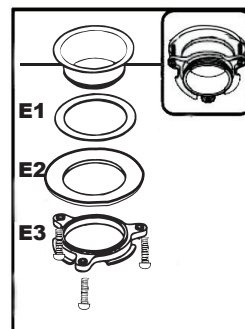
C. Assurez-vous que l'évier est propre. Enduisez la face inférieure de l'ouverture du collet d'évier avec du mastic de plomberie (**C1**). À partir du dessus de l'évier, pressez le collet d'évier sur l'ouverture de l'évier afin de former un bon joint d'étanchéité (**C2**). NE BOUGEZ PAS OU NE TOURNEZ PAS le collet d'évier une fois installé, le joint pourrait se briser.



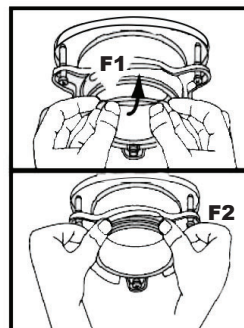
D. Placez un objet lourd, comme le broyeur (utiliser une serviette pour éviter d'égratigner l'évier) sur le dessus du collet d'évier pour le maintenir.



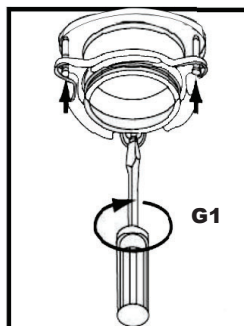
E. Prenez la portion restante de l'assemblage de fixation que vous aviez placé de côté. Sous l'évier, insérez le joint d'étanchéité en fibre (**E1**), puis la bague de montage (**E2**), et ensuite la bague de montage supérieure (**E3**).



F. Maintenez les trois pièces en place en attachant la bague de retenue (**F1**) en le séparant et en l'insérant dans la rainure du collet d'évier (**F2**).



G. Vissez les trois vis de fixation uniformément et fermement contre le collet d'évier (**G1**). Évitez de trop visser.

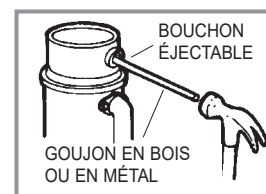


H. Retirez l'excès de mastic à plomberie dans l'évier avec un couteau en plastique ou un outil similaire qui n'endommagera pas votre évier.

3. AVANT DE BRANCHER LE LAVE-VAISSELLE

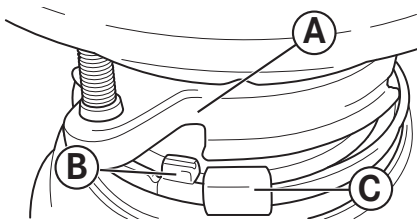
Si vous utilisez un lave-vaisselle, effectuez les opérations suivantes.

À l'aide d'un instrument contondant (poinçon en acier ou cheville en bois), écrasez la prise tout entière. Ne vous servez pas d'un tournevis ou d'un outil tranchant. (Une fois la prise tombée dans le broyeur, vous pouvez la retirer du broyeur ou la broyer lorsque le broyeur sera en marche. Cela n'endommagera pas le broyeur, mais cela pourrait prendre quelques temps à broyer).



4. DÉTAIL DU VERROUILLAGE DE LA PLAQUE DE FIXATION

Fixez le broyeur sur la couronne de montage supérieure en alignant les trois pattes de montage sur la couronne de montage inférieure avec les bretelles de la couronne de montage supérieure et tournez dans le sens horaire. Voir ci-dessous.

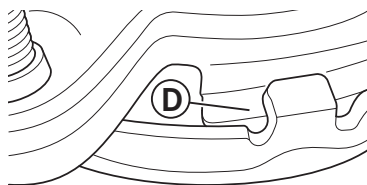


La bague de montage inférieure (qui est une pièce du broyeur) possède 3 pattes qui se fixent aux bretelles de la bague de montage.

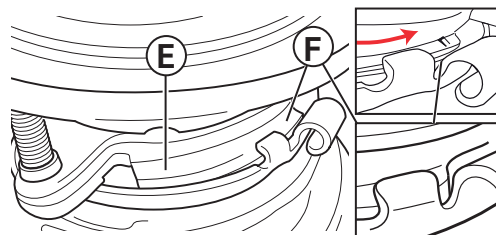
(A) pointe vers la couronne de montage supérieure.

(B) est la languette qui se glisse sur la « bretelle ».

(C) est « oreille » qui est utilisée pour aider à tourner la couronne de montage inférieure. Utilisez un tournevis comme levier si nécessaire.



Soulevez et tournez la couronne de montage inférieure dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que les trois languettes de montage se verrouillent sur les arêtes (F) des bretelles (D) de la bague de montage supérieure.



Lorsque la couronne de montage inférieure est tournée dans le sens horaire, chaque patte s'insère sur la bretelle de la couronne de montage supérieure (E) et se verrouille en position sur les arêtes (F)

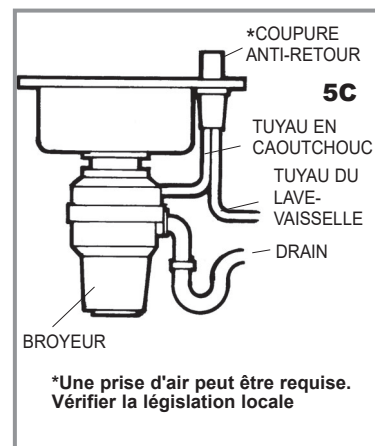
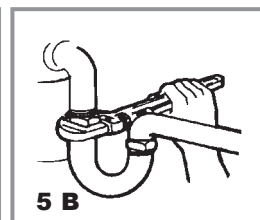
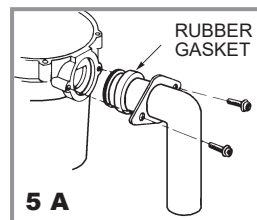
Utilisez un tournevis ou un marteau comme levier si nécessaire.

Si un broyeur doit être enlevé, en frappant légèrement sur l'oreille avec un marteau vous pourrez dévisser la bague de montage inférieure.

5. CONNEXIONS COUDE DE VIDANGE ET LAVE-VAISSELLE

A. Raccordez le coude d'évacuation au broyeur en faisant glisser le collet contre le joint en caoutchouc du coude et en serrant les vis dans le broyeur (**voir 5A**). Connectez ensuite le bas du coude en serrant l'écrou coulissant (**voir 5B**). Si vous employez un tuyau droit, sa lèvre doit être semblable à celle du coude. Retirez le joint d'étanchéité du coude et installez-le sur le tuyau droit, la partie plate du joint en direction de l'orifice d'évacuation du broyeur. **SI VOUS NE CONNECTEZ PAS À UN LAVE-VAISSELLE, assurez-vous que tous les raccords de plomberie sont bien serrés et conformes aux codes de plomberie et règlements Faites couler l'eau et vérifiez l'étanchéité. Passez à l'étape 6.**

B. Connectez le tuyau du lave-vaisselle (**voir 5C**) à l'aide du collier de serrage. Vérifiez l'étanchéité et la conformité de tous les raccordements de plomberie. Faites couler l'eau et vérifiez l'étanchéité.



6. RACCORDEMENT ÉLECTRIQUE

- A. Ce broyeur est conçu pour une utilisation domestique avec branchement sur le réseau électrique standard seulement.

Le réceptacle auquel est raccordé cet appareil doit être contrôlé au moyen d'un interrupteur.

MISE EN GARDE : UN RACCORDEMENT INCORRECT DE L'ÉQUIPEMENT DE MISE À LA TERRE PEUT ENTRAÎNER DES RISQUES D'ÉLECTROCUTION. CONSULTEZ UN ÉLECTRICIEN OU UN RÉPARATEUR SI VOUS N'ÊTES PAS TOTALEMENT SÛR QUE L'APPAREIL SOIT CORRECTEMENT MIS À LA TERRE. NE MODIFIEZ PAS LA FICHE FOURNIE AVEC L'APPAREIL SI ELLE NE PEUT SE BRANCHER À LA PRISE DE COURANT.

INSTRUCTIONS DE MISE À LA TERRE

BROYEURS ÉQUIPÉS D'UN CORDON D'ALIMENTATION MUNI D'UNE FICHE DE MISE À LA TERRE.

- B. Cet appareil doit être mis à la terre. Dans le cas d'une défectuosité ou d'une panne, la mise à la terre offre une voie de moindre résistance au courant électrique pour réduire les risques d'électrocution. Cet appareil est équipé d'un cordon d'alimentation muni d'un conducteur de mise à

la terre et d'une fiche de mise à la terre. La fiche doit être branchée dans une prise de courant adéquatement installée et mise à la terre conformément aux règlements locaux. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son représentant ou une personne qualifiée de façon à éviter tout risque d'électrocution.

7. MODE D'EMPLOI

Les Anti-Jam Swivel Impellers émettent un cliquetis lorsqu'ils sont initialement mis en place. Ceci indique un fonctionnement normal.

- A. Retirez le bouchon d'évier. Faites couler l'eau froide à débit moyen.
- B. Actionnez l'interrupteur; votre broyeur est prêt à fonctionner à plein régime.
- C. Déchets dans le broyeur Jetez dans l'évier les restes de table, les épluchures de légumes, les pelures, les pépins, les noyaux et les mouls de café. Pour accélérer l'évacuation des déchets, cassez ou coupez les gros os, pelures et épis. Les gros os et les matières fibreuses seront longs à pulvériser et il sera souvent plus facile de les jeter

directement à la poubelle. Ne vous inquiétez pas si la vitesse du broyeur diminue pendant le broyage. La vitesse du broyeur augmente son couple (puissance de broyage) et fonctionne normalement.

- D. Avant d'arrêter l'interrupteur, laissez l'eau couler avec le broyeur en marche pendant environ 15 secondes après que le broyage ait cessé. Vous serez ainsi assuré que tous les déchets ont été complètement évacués dans le tuyau d'évacuation des eaux usées.
- E. Il est déconseillé de faire fonctionner le broyeur avec de l'eau chaude. L'eau froide solidifie les graisses et facilite leur évacuation.

OPÉRÉ À COMMUTATEUR DE DÉBIT D'AIR

Assemblage du commutateur de débit d'air du broyeur

L'activateur qui consiste en :

1. Bouton d'activation
2. Écrou d'activation
3. Sortie de l'activateur (portion filetée)

Le boîtier du commutateur de débit d'air qui est installé sur le broyeur. Seule la buse du boyau d'air est visible à l'extérieur du broyeur.

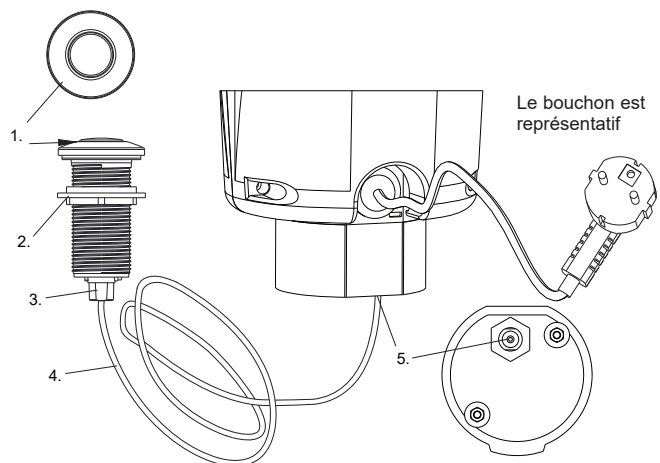
Assemblage du boyau d'air qui consiste en :

4. Boyau d'air transparent ou noir
5. Écrou du tube d'air/entrée du capteur

Instruction d'installation et d'opération

- A. Si aucun trou n'existe - percez un trou de 35 à 40 mm dans l'évier ou le comptoir, là où le bouton d'activation (#1) doit être placé.
- B. Insérez la sortie de l'activateur dans le trou à partir du haut.
- C. Enfilez l'écrou d'activation (#2) sur la sortie de l'activateur (#3) et serrez fermement à la main
- D. Connectez fermement le boyau d'air (#4) : d'un côté à la sortie de l'activateur (#3) et d'un côté à l'entrée capteur (#5).

- E. Branchez le câble d'alimentation du broyeur dans l'entrée électrique principale.
- F. Pour mettre en marche, appuyez sur le bouton d'activation(#1). Pour éteindre, appuyez à nouveau sur le bouton d'activation.



8. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

NE LUBRIFIEZ PAS VOTRE BROYEUR!

Le moteur est lubrifié à vie. Le broyeur est auto-nettoyant, il récuré les pièces internes à chaque utilisation.

NE JAMAIS mettre de lessive ou autre nettoyeur chimique dans le broyeur, ils entraîneraient la corrosion des pièces en alliage. Si vous utilisez l'un de ces produits, vous risquez de causer des

dommages et toute garantie serait alors nulle et sans effet. Des résidus de minéraux contenus dans l'eau peuvent se former sur le disque de broyage en acier inoxydable et donner une impression de rouille. NE VOUS INQUIÉTEZ PAS, le disque en acier inoxydable ne se corrodera pas.

9. RECHERCHE DES PANNES

Avant d'appeler un réparateur, nous vous recommandons de revoir les points suivants :

BRUITS INTENSES (autres que le bruit du broyage des os et des noyaux de fruits) : Ces bruits sont généralement causés par une cuillère, une capsule de bouteille ou tout autre objet semblable tombé accidentellement dans le broyeur. Pour y remédier, arrêtez l'eau et le broyeur à l'aide de l'interrupteur. Attendez que le disque se soit arrêté, retirez le protecteur anti-éclaboussures, enlevez l'objet à l'aide de longues pinces et remplacez le protecteur.

L'APPAREIL NE DÉMARRE PAS : Débranchez le cordon d'alimentation ou fermez le broyeur à l'aide de l'interrupteur mural ou de la boîte de disjoncteurs, selon ce qui correspond au modèle de votre broyeur et à la configuration du câblage. Enlevez le bouchon et/ou le protecteur anti-éclaboussures. Vérifiez si le disque peut tourner librement à l'aide d'un manche à balai en bois. Si le disque tourne librement, remplacez le protecteur anti-éclaboussures et vérifiez si le bouton de remise en marche a été déclenché. Le bouton de remise en marche est rouge et situé à l'avant du broyeur. Appuyez sur le bouton jusqu'à ce qu'il s'enclenche et qu'il reste enclenché.

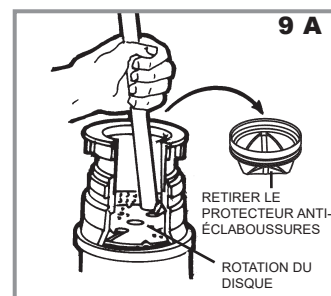
Si le bouton de remise en marche n'a pas été déclenché, vérifiez qu'il n'y ait pas de fil d'alimentation cassé ou en court circuit. Vérifiez l'interrupteur mural, la boîte à fusibles ou de disjoncteurs. Si les fils d'alimentation et les organes électriques sont intacts, l'appareil présente un problème interne qui nécessite un appel de service ou un remplacement.

SI LE DISQUE NE TOURNE PAS LIBREMENT : Coupez l'alimentation du broyeur et vérifiez ensuite qu'aucun objet étranger ne soit logé entre le disque et la couronne de broyage. Délogez l'objet en faisant tourner le disque à l'aide d'un manche à balais en bois (voir 9A) et retirez l'objet. S'il n'y a aucun objet étranger, il se peut qu'il s'agisse d'un problème interne.

FUITES : Si le haut de l'appareil fuit, cela peut être causé par :

1. Installation incorrecte du collet d'évier (centrage du joint, mastic ou serrage).
2. Le collier de serrage n'est pas suffisamment serré.
3. Joint amortisseur défectueux ou incorrectement installé.

Si la fuite se situe au niveau du coude d'évacuation, elle peut être causée par un serrage inadéquat des vis de la bride de serrage.





teka.com